

പഠനത്തിനുള്ള രോഗിയുടെ വിവരങ്ങൾ:

എൻകോർ: വൻകുടലിന്റയും മലാശയത്തിന്റയും ക്യാൻസർ ചികിത്സാഫലത്തിൽ അനസ്തേഷ്യയുടെ പങ്ക് : ഒരു തത്സമയ, അന്തർദ്ദേശീയ ഗവേഷണ കൂട്ടായ്മയുടെ പഠനം

പ്രിയ രോഗി,

നിങ്ങളുടെ ചികിത്സാസംബന്ധമായ രേഖകളെ ആസ്പദമാക്കി ഞങ്ങൾ നടത്തുന്ന ഒരു നിരീക്ഷണ പഠനത്തിൽ പങ്കെടുക്കാൻ നിങ്ങളെ സ്വാഗതം ക്ഷ ചെയ്യുന്നു. പഠനത്തിൽ പങ്ക് ചേരുന്നതിനറെ ഭാഗമായി ഞങ്ങൾ തങ്ങളോട്, ഇനിപ്പറയുന്ന വിവരങ്ങൾ വായിച്ചു മനസ്സിലാക്കുവാൻ അഭ്യർത്ഥിക്കുന്നു. താഴത്തെ ലഘുലേഖ ശ്രദ്ധാപൂർവ്വം വായിക്കുക. ഇതിനെക്കുറിച്ചു നിങ്ങളുടെ ഡോക്ടർ നിങ്ങളുമായി സംസാരിക്കുകയും നിങ്ങളുടെ ചോദ്യങ്ങൾക്ക് ഉത്തരം നൽകുകയും ചെയ്യും.

ഈ അന്തർദ്ദേശീയ ഗവേഷണ കൂട്ടായ്മ ലോകമെമ്പാടുമുള്ള 200 ഓളം ആശുപത്രികളിൽ നിന്ന് 10,000 രോഗികളെ പഠനത്തിന് പങ്കാളികളാകും.

ഈ പഠനത്തിന് പങ്കാളിത്തം സ്വമേധയായായിരിക്കും. ഈ പഠനത്തിന് പങ്ക് ചേരുകയും പിന്നീട് പഠനത്തിൽനിന്നും പിന്തിരിക്കുകയാണെങ്കിലും നിങ്ങൾക്ക് ദോഷങ്ങളൊന്നും ഉണ്ടാകില്ല.

എന്തുകൊണ്ടാണ് ഈ പഠനം നടത്തുന്നത്?

വൻകുടലിലെ അർബുദ ശസ്ത്രക്രിയയ്ക്കുശേഷം ഇതിന്ററെ പ്രസ്ഥവും ദീർഘകാലവുമായ ഫലങ്ങൾ ശസ്ത്രക്രിയ സമയത്തെ പല ഘടകങ്ങളെ ആശ്രയിച്ചിരിക്കും. ഉദാഹരണമായി രോഗിക്ക് നൽകുന്ന അനസ്തേഷ്യ, ശസ്ത്രക്രിയയുടെ രീതികൾ, കൂടാതെ, പ്രായം, മറ്റു രോഗങ്ങൾ എന്നിവയും ഇവയെ ബാധിച്ചേക്കാം.

ഈ അന്തർദ്ദേശീയ ഗവേഷണ കൂട്ടായ്മ നടത്തുന്ന ഈ നിരീക്ഷണ പഠനം വൻകുടലിന്റയും മലാശയത്തിന്റയും ക്യാൻസർ ശസ്ത്രക്രിയയ്ക്കുശേഷം മൂന്ന് മാസവും മൂന്നുവർഷവും ഉള്ള ഫലങ്ങൾ പഠിക്കുവാൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നു. ഇതിനായി ശസ്ത്രക്രിയയ്ക്ക് മുമ്പുള്ള ഘടകങ്ങളോടൊപ്പം ശസ്ത്രക്രിയ സമയത്തെ ഘടകങ്ങളു പഠിക്കുന്നതാണ്.

ENCORE Appendix 2B – രോഗിയുടെ വിവര ഷീറ്റും ഐസി - നിയമാനുസൃത താൽപ്പര്യവും v1.0, translation into Malayalam for India from English of ENCORE Appendix 2B – Patient Information sheet and IC – legitimate interest v1.0 21DEC20, translation validated 30SEP2021

പഠനം എങ്ങനെയാണ് നടത്തുന്നത്?

നിങ്ങളുടെ പങ്കാളിത്തം മൂന്ന് വർഷത്തേക്ക് നീളുന്നു, അവിടെ ഞങ്ങൾ നിങ്ങളുടെ ആരോഗ്യസ്ഥിതി മൂന്ന് തവണ രേഖപ്പെടുത്തും: ശസ്ത്രക്രിയയ്ക്ക് മുമ്പ്, മൂന്ന് മാസം- നിങ്ങളുടെ ശസ്ത്രക്രിയയ്ക്ക് ശേഷം മൂന്ന് വർഷം.

ഞങ്ങളുടെ ഗവേഷണ ടീം ഇനിപ്പറയുന്നവയെക്കുറിച്ചുള്ള വിവരം ശേഖരിക്കും:

നിങ്ങളുടെ ആരോഗ്യ നില (ഉദാ. മുമ്പുണ്ടായിരുന്ന രോഗങ്ങൾ, വിട്ടുമാറാത്ത മരുന്നുകൾ, ലാബ് ഫലങ്ങൾ)

നിങ്ങളുടെ വൻകുടൽ കാൻസറിന്റെ തരവും സ്റ്റേജിംഗും

- ആരോഗ്യപെടൽ
- ഏത് തരം അനസ്തെറ്റിക് സാങ്കേതികത ഉപയോഗിച്ചു
- ഏത് തരം ശസ്ത്രക്രിയാ സാങ്കേതികത ഉപയോഗിച്ചു

നിങ്ങളുടെ ആരോഗ്യ റെക്കോർഡിൽ നിന്ന് ഈ വിവരം എടുക്കുന്നു.

കൂടാതെ, ശസ്ത്രക്രിയ കഴിഞ്ഞ് മൂന്ന് മാസവും മൂന്ന് വർഷവും ഫോളോ-അപ്പ് ചെയ്യാൻ ഞങ്ങൾ നിങ്ങളുടെ അനുമതി ചോദിക്കുന്നു.

ഇതു ഒരു തത്സമയ, അന്തർദ്ദേശീയ ഗവേഷണ കൂട്ടായിമയുടെ പഠനമായതിനാൽ, വിവിധ രാജ്യങ്ങളിലെ നിയമങ്ങൾ അനുസരിച്ചു ഞങ്ങൾക്ക് ചികിത്സാസമ്പാദമായ രേഖകൾ ഞങ്ങൾക്ക് ശേഖരിക്കേണ്ടി വരും. ഇതിനായുള്ള നിങ്ങളുടെ സമ്മതത്തിനു ഞങ്ങൾ വിളിക്കുന്നതായിരിക്കും

പങ്കെടുക്കുന്നതിലൂടെ സാധ്യമായ നേട്ടങ്ങൾ എന്തൊക്കെയാണ്?

പഠനത്തിൽ പങ്കെടുക്കുന്നത് നിങ്ങളുടെ ആശുപത്രിയിൽ ചികിത്സാ സമയത്ത് നിങ്ങൾക്ക് ഗുണം ചെയ്യില്ല. ഈ പഠനത്തിൽ നിന്ന് ലഭിക്കുന്ന വിവരങ്ങൾ വൻകുടലിന്റേയും മലാശയത്തിന്റേയും കാൻസർ ശസ്ത്രക്രിയയ്ക്കിടെ അനസ്തേഷ്യോളജിക് പരിചരണത്തെക്കുറിച്ചുള്ള നമ്മുടെ അറിവ്

ENCORE Appendix 2B – രോഗിയുടെ വിവര ഷീറ്റ് ഐസി - നിയമാനുസൃത താൽപ്പര്യവും v1.0, translation into Malayalam for India from English of ENCORE Appendix 2B – Patient Information sheet and IC – legitimate interest v1.0 21DEC20, translation validated 30SEP2021

മെച്ചപ്പെടുത്തും, ഇത് ഭാവിയിൽ പരിചരണത്തിലെ മെച്ചപ്പെടുത്തലുകളിലേക്ക് പുരോഗതി ഉണ്ടാക്കും.

പങ്കെടുക്കുന്നതിന്റെ ദോഷങ്ങളും അപകടസാധ്യതകളും എന്തൊക്കെയാണ്?

ദോഷങ്ങളോ അപകടങ്ങളോ ഇല്ല.

എന്തെങ്കിലും അധിക ചിലവുകൾ ഉണ്ടാകുന്നുണ്ടോ?

പഠനത്തിൽ പങ്കെടുക്കുന്നതിലൂടെ, നിങ്ങൾക്കോ നിങ്ങളുടെ മെഡിക്കൽ ഇൻഷുറൻസിനോ അധിക ചിലവുകൾ നേരിടേണ്ടിവരില്ല.

എന്നിൽ നിന്ന് എന്താണ് പ്രതീക്ഷിക്കുന്നത്?

ശസ്ത്രക്രിയയ്ക്കുശേഷം നിങ്ങളുടെ ഫലത്തെക്കുറിച്ചുള്ള വിവരങ്ങളാണ് പഠനത്തിന്റെ കേന്ദ്രബിന്ദു. അതിനാൽ, ഞങ്ങൾക്ക് നിങ്ങളെ ടെലിഫോൺ വഴി ബന്ധപ്പെടാമെന്നത് പ്രധാനമാണ്. ഞങ്ങൾ നിങ്ങളുമായി ബന്ധപ്പെടുന്നതിന് മുമ്പ് നിങ്ങളുടെ ബന്ധപ്പെടുവാനുള്ള വിവരങ്ങൾ മാറുകയാണെങ്കിൽ, ദയവായി ഞങ്ങളെ അറിയിക്കുക.

പഠനസമയത്ത് പഠനത്തിൽ നിന്ന് പിന്മാറാൻ കഴിയുമോ?

ഈ പഠനത്തിന് പങ്കെടുക്കാൻ നിങ്ങൾക്ക് ഒരു ബാധ്യതയുമില്ല, അതിൽ പങ്കാളിയാകുന്നത് നിരസിക്കുന്നത് നിങ്ങൾക്ക് ലഭിക്കുന്ന പരിചരണത്തെ ബാധിക്കില്ല. പങ്കെടുക്കാൻ നിങ്ങൾ സമ്മതിക്കുകയും പിന്നീട് നിങ്ങൾക്ക് പഠനത്തിൽ നിന്ന് പിന്മാറുവാൻ ഉള്ള സ്വാതന്ത്ര്യം ഉണ്ട്. ഇത് നിങ്ങൾക്ക് ലഭിക്കുന്ന പരിചരണത്തെ ബാധിക്കുകയുമില്ല. പഠനത്തിൽ നിന്ന് പിന്മാറാൻ നിങ്ങൾ തീരുമാനിക്കുകയാണെങ്കിൽ കൂടുതൽ വിവരങ്ങളൊന്നും ശേഖരിക്കില്ല, ഇതുവരെ ശേഖരിച്ച വിവരങ്ങൾ ക്രമീകരിച്ചു എൻകോഡുചെയ്തതുമായ വിവരങ്ങൾ ഒരു സംഖ്യ ഉപയോഗിച്ച് നമരഹിതമായി സൂക്ഷിക്കുകയും അത് പഠനത്തിന് ഉപയോഗിക്കുകയും ചെയ്യും. പഠനത്തിന്റെ ശാസ്ത്രീയതയും, ധർമ്മികതയും, സത്യസന്ധതയും

കാത്തുസൂക്ഷിക്കുന്നതിനു ഏതു അത്യാവശ്യമാണ്

ഡാറ്റ പരിരക്ഷണത്തെക്കുറിച്ചുള്ള വിവരങ്ങൾ

ജനറൽ ഡാറ്റ പ്രൊട്ടക്ഷൻ റെഗുലേഷൻ (ജിഡിപിആർ) അനുസരിച്ച്, നിങ്ങളുടെ ഡാറ്റ എങ്ങനെ പരിരക്ഷിക്കപ്പെടുന്നുവെന്നും നിങ്ങളുടെ സ്വകാര്യ വിവരം പ്രോസസ്സ് ചെയ്യുന്നതുമായി ബന്ധപ്പെട്ട നിങ്ങളുടെ അവകാശങ്ങൾ എന്താണെന്നും അറിയിക്കാനുള്ള അവകാശം നിങ്ങൾക്കുണ്ട്. ഈ പഠനത്തിനായി, വിവര നിയന്ത്രണ അധികാരി (വ്യക്തി, കമ്പനി അല്ലെങ്കിൽ മറ്റ് ബോധി വ്യക്തിഗത വിവരം പ്രോസസ്സിംഗിന്റെ ഉദ്ദേശ്യവും മാർഗ്ഗവും നിർണ്ണയിക്കുന്നു) യൂറോപ്യൻ സൊസൈറ്റി ഓഫ് അനസ്തേഷ്യോളജി ആൻഡ് ഇൻറൻസീവ് കെയർ , റൂ ഡെസ് കോമേഡിയൻസ് 24, 1000 ബ്രസ്സൽസ്, ബെൽജിയം. അതിനാൽ, നിങ്ങളുടെ വിവരം പരിപാലിക്കുന്നതിനും നിങ്ങളുടെ അവകാശങ്ങളെ മാനിച്ചുകൊണ്ട് ശരിയായി ഉപയോഗിക്കുന്നതിനും യൂറോപ്യൻ സൊസൈറ്റി ഓഫ് അനസ്തേഷ്യോളജി ആൻഡ് ഇൻറൻസീവ് കെയർ ഉത്തരവാദിയാണ്. യൂറോപ്യൻ സൊസൈറ്റി ഓഫ് അനസ്തേഷ്യോളജി ആൻഡ് ഇൻറൻസീവ് കെയർ വിവര നിയന്ത്രണ അധികാരി ഓഫീസറെ ബന്ധപ്പെടാം.

ക്ലിനിക്കൽ പഠനം നടത്താൻ നിങ്ങളുടെ സ്വകാര്യ വിവരം പ്രോസസ്സ് ചെയ്യുന്നതിന് നിയമാനുസൃത താൽപ്പര്യമുണ്ട്. വൻകൂടൽ കാൻസർ ശസ്ത്രക്രിയയ്ക്കിടെ അനസ്തേഷ്യോളജിസ്റ്റുകൾക്കും രോഗികളെ പരിചരിക്കുന്ന ശസ്ത്രക്രിയാ വിദഗ്ധർക്കും ശാസ്ത്രീയമായി സ്ഥാപിതമായ ശുപാർശകൾ വികസിപ്പിക്കുക എന്നതാണ് ഈ പഠനത്തിന്റെ പ്രയോജനം. ശാസ്ത്രീയ ഗവേഷണ ആവശ്യങ്ങൾക്കും അത്തരം പ്രോസസ്സിംഗ് ആവശ്യമാണ്. നിങ്ങളുടെ സുരക്ഷയും പഠന ഫലങ്ങളുടെ സമഗ്രതയും ഉറപ്പുവരുത്തുന്നതിന്, നിങ്ങളുടെ സ്വകാര്യ വിവരം പ്രോസസ്സ് ചെയ്യുന്നതിന് നിയമപരമായ ബാധ്യതയും ഉണ്ട്. പൊതുജനാരോഗ്യ മേഖലയിലെ പൊതുതാൽപര്യത്തിന് അത്തരം പ്രോസസ്സിംഗ് ആവശ്യമാണ്.

ശേഖരിച്ച വിവരം നിങ്ങളുടെ നിലവിലെ ക്ലിനിക്കൽ സാഹചര്യം, നിങ്ങളുടെ ചില പശ്ചാത്തലം, നിലവിലെ മാനദണ്ഡങ്ങൾക്കനുസൃതമായി നിങ്ങളുടെ ആരോഗ്യ പരിപാലനത്തിന്റെ പശ്ചാത്തലത്തിൽ നടത്തിയ പരീക്ഷകളുടെ ഫലങ്ങൾ, പ്രോട്ടോക്കോൾ ആവശ്യമായ പരീക്ഷകളുടെ ഫലങ്ങൾ എന്നിവ പ്രതിഫലിപ്പിക്കുന്നു. നിങ്ങളെ നേരിട്ട് തിരിച്ചറിയാൻ കഴിയുന്ന എല്ലാ സ്വകാര്യ വിവരം (ഉദാ. നിങ്ങളുടെ പേര് അല്ലെങ്കിൽ ജനനത്തീയതി) ഒരു ഐഡൻറിഫിക്കേഷൻ കോഡ് (ഓമനപ്പേര്) ഉപയോഗിച്ച് മാറ്റിസ്ഥാപിക്കുകയും നിങ്ങളുടെ സ്ഥാപനത്തിലോ ആശുപത്രിയിലോ പൂട്ടിയിട്ടിരിക്കുന്ന കാബിനറ്റ് / ഓഫീസിൽ സൂക്ഷിക്കുകയും അംഗീകൃത ഉദ്യോഗസ്ഥർക്ക് മാത്രം പ്രവേശിക്കുകയും ചെയ്യും. ശേഖരിച്ച വിവരങ്ങളുമായി ബന്ധപ്പെട്ട് ENCORE Appendix 2B – രോഗിയുടെ വിവര ഷീറ്റ് ഐസി - നിയമാനുസൃത താൽപ്പര്യവും v1.0, translation into Malayalam for India from English of ENCORE Appendix 2B – Patient Information sheet and IC – legitimate interest v1.0 21DEC20, translation validated 30SEP2021

രഹസ്യാത്മകത പാലിക്കേണ്ടത് പഠന ഡോക്ടറിനും മെഡിക്കൽ ടീമിനും ഉണ്ട്. ക്ലിനിക്കിൽ നിന്ന് പുറത്തുപോകുന്ന നിങ്ങളെക്കുറിച്ച് ശേഖരിക്കുന്ന നിങ്ങളുടെ എല്ലാ സ്വകാര്യ വിവരം സ്വയം നേരിട്ട് തിരിച്ചറിയാൻ നിങ്ങളെ അനുവദിക്കുന്നില്ല എന്നാണ് ഇതിനർത്ഥം. അതിനാൽ, പഠനത്തിലുടനീളം കൈമാറ്റം ചെയ്യുന്ന വിവരം നിങ്ങളുടെ മെഡിക്കൽ രേഖകളും തമ്മിൽ ഒരു ബന്ധം സ്ഥാപിക്കാൻ കഴിയുന്ന ഒരേയൊരു വ്യക്തി സ്റ്റഡി ഡോക്ടറും മെഡിക്കൽ ടീമും ആയിരിക്കും.

നിങ്ങളുടെ ആശുപത്രിയിൽ സൂക്ഷിച്ചിരിക്കുന്ന വിവരം കാലയളവിനുശേഷം ഇല്ലാതാക്കപ്പെടും, കാലയളവിന്റെ ദൈർഘ്യം പ്രാദേശിക നിയമപ്രകാരം നിർണ്ണയിക്കപ്പെടുന്നു. പഠനവുമായി ബന്ധപ്പെട്ട എല്ലാ കോഡ് ചെയ്ത വിവരം കുറഞ്ഞത് 10 വർഷമെങ്കിലും ഇലക്ട്രോണിക് രീതിയിൽ സംഭരിക്കും. ഈ കാലയളവിന്റെ അവസാനത്തിൽ, വിവരം നശിപ്പിക്കുകയോ അജ്ഞാതമാക്കുകയോ ചെയ്യും. അജ്ഞാതവൽക്കരണ പ്രക്രിയയെന്നാൽ, യുക്തിസഹമായി ഉപയോഗിക്കാൻ സാധ്യതയുള്ള എല്ലാ മാർഗങ്ങളും ഉപയോഗിച്ച് ഒരു വ്യക്തിയെ തിരിച്ചറിയാൻ വിവരം മേലിൽ ഉപയോഗിക്കാൻ കഴിയില്ല, പ്രക്രിയ മാറ്റാനാവില്ല. ഇത് നിയമം അനുവദിക്കുകയാണെങ്കിൽ മാത്രമേ ഞങ്ങൾ കോഡ് ചെയ്ത വിവരം മൂന്നാം കക്ഷികൾക്ക് കൈമാറുകയുള്ളൂ.

മുകളിൽ സൂചിപ്പിച്ച കോഡ് ചെയ്ത വിവരം പഠന സൈറ്റ് ശേഖരിക്കുകയും ബെൽജിയത്തിലെ യൂറോപ്യൻ സൊസൈറ്റി ഓഫ് അനസ്തേഷ്യോളജി ആൻഡ് ഇൻറൻസീവ് കെയർ, എത്തിക് കമ്മിറ്റികൾ, റെഗുലേറ്ററി അതോറിറ്റികൾ, അവരുടെ താൽപ്പര്യർത്ഥം പ്രവർത്തിക്കുന്ന മൂന്നാം കക്ഷികൾ എന്നിവരുമായി പങ്കിടുകയും ചെയ്യും.

നിങ്ങളുടെ രാജ്യത്തിന് സമാനമായ വ്യക്തിഗത വിവരം പരിരക്ഷണം ഇല്ലാത്ത ഒരു രാജ്യത്തേക്ക് നിങ്ങളുടെ വിവരം കൈമാറ്റം ചെയ്യപ്പെടാം. നിങ്ങളുടെ വിവരം പുറത്ത് കൈമാറ്റം ചെയ്യുകയാണെങ്കിൽ, നിങ്ങളുടെ സ്വകാര്യ വിവരം പരിരക്ഷിക്കുന്നതിനുള്ള ഉത്തരവാദിത്തം യൂറോപ്യൻ സൊസൈറ്റി ഓഫ് അനസ്തേഷ്യോളജി ആൻഡ് ഇൻറൻസീവ് കെയർ c ആണ്. ഒന്നുകിൽ നിങ്ങളുടെ വിവരം സ്വീകരിക്കുന്ന രാജ്യം മതിയായ ഡാറ്റാ പരിരക്ഷയുള്ളതായി അംഗീകരിക്കപ്പെട്ടിട്ടുണ്ടെന്ന് ഉറപ്പാക്കും, അല്ലെങ്കിൽ നിങ്ങളുടെ സ്വകാര്യ ഡാറ്റയുടെ പരിരക്ഷ ഉറപ്പാക്കാൻ ഉചിതമായ സുരക്ഷാ സംവിധാനങ്ങൾ യൂറോപ്യൻ സൊസൈറ്റി ഓഫ് അനസ്തേഷ്യോളജി ആൻഡ് ഇൻറൻസീവ് കെയർ സ്ഥാപിക്കും. യൂറോപ്യൻ സൊസൈറ്റി ഓഫ് അനസ്തേഷ്യോളജി ആൻഡ് ഇൻറൻസീവ് കെയർ (Privacy@esaic.org) ന്റെ വിവരം പ്രൊട്ടക്ഷൻ

ENCORE Appendix 2B – രോഗിയുടെ വിവര ഷീറ്റ് ഐസി - നിയമാനുസൃത താൽപ്പര്യവും v1.0, translation into Malayalam for India from English of ENCORE Appendix 2B – Patient Information sheet and IC – legitimate interest v1.0 21DEC20, translation validated 30SEP2021

ഓഫീസറുമായി ബന്ധപ്പെടുന്നതിലൂടെ ഈ സുരക്ഷാ മാർഗങ്ങളുടെ ഒരു പകർപ്പ് ചോദിക്കാൻ നിങ്ങൾക്ക് അവകാശമുണ്ട്.

ജിഡിപിആർ അനുസരിച്ച്, നിങ്ങളെക്കുറിച്ചുള്ള വ്യക്തിഗത വിവരങ്ങൾ ആക്സസ് ചെയ്യാനും ശരിയാക്കാനും അതിന്റെ ഉപയോഗത്തിനോ സംഭരണത്തിനോ നിയന്ത്രണം ഏർപ്പെടുത്താനോ എതിർക്കാനോ നിങ്ങൾക്ക് അവകാശമുണ്ട്. ദയവായി, ഈ അവകാശങ്ങൾ കേവലമല്ലെന്നും അവ ഓരോ കേസും അനുസരിച്ച് വിശകലനത്തിന് വിധേയമാകുമെന്നും ശ്രദ്ധിക്കുക. നിങ്ങൾക്ക് എന്തെങ്കിലും ചോദ്യങ്ങളുണ്ടെങ്കിലോ ഈ പഠനത്തിൽ പങ്കാളിയെന്ന നിലയിൽ നിങ്ങളുടെ വ്യക്തിഗത വിവരം പരിരക്ഷണ അവകാശങ്ങൾ വിനിയോഗിക്കാൻ ആഗ്രഹിക്കുന്നുണ്ടെങ്കിലോ, ദയവായി പഠന ഡോക്ടറുമായോ ഗവേഷണ സംഘവുമായോ ബന്ധപ്പെടുക. അപ്പോൾ അവർക്ക് നിങ്ങളുടെ ചോദ്യങ്ങൾ യൂറോപ്യൻ സൊസൈറ്റി ഓഫ് അനസ്തേഷ്യോളജി ആൻഡ് ഇൻറൻസീവ് കെയർ ലേക്ക് നയിക്കാൻ കഴിയും. എന്തെങ്കിലും ബാഹ്യ ശരീരവുമായി ബന്ധപ്പെടുന്നത് നിങ്ങളുടെ അജ്ഞാതത്വം നഷ്ടപ്പെടുത്താനുള്ള സാധ്യത വർദ്ധിപ്പിക്കുമെന്ന് നിങ്ങൾ അറിഞ്ഞിരിക്കണം.

നിങ്ങളുടെ വിവരം പ്രോസസ്സിംഗ് ജിഡിപിആറിനെ ലംഘിക്കുന്നുവെന്ന് നിങ്ങൾ വിശ്വസിക്കുന്നുവെങ്കിൽ, നിങ്ങളുടെ രാജ്യ നിർദ്ദിഷ്ട വിവരം സ്വകാര്യതാ അതോറിറ്റിക്ക് പരാതി നൽകാൻ നിങ്ങൾക്ക് അവകാശമുണ്ട്.

EDPS

യൂറോപ്യൻ ഡാറ്റാ പ്രൊട്ടക്ഷൻ സൂപ്പർവൈസർ

Rue Wiertz 60

ഓഫീസ്: Rue Montover 30. ആറാം നില 1047 Bruxelles -

ബ്രസ്സൽ ടെൽ. • 32 2 28319 OOFax +32 2283 19

SOEmail: edps@edos.europa.eu Website: <https://edps.europa.eu>

Member:Mr Wojciech Wie \ vi6ro \ vski - യൂറോപ്യൻ ഡാറ്റാ പ്രൊട്ടക്ഷൻ സൂപ്പർവൈസർ

ENCORE Appendix 2B – രോഗിയുടെ വിവര ഷീറ്റ് ഐസി - നിയമാനുസൃത താൽപ്പര്യവും v1.0, translation into Malayalam for India from English of ENCORE Appendix 2B – Patient Information sheet and IC – legitimate interest v1.0 21DEC20, translation validated 30SEP2021

ഗവേഷണ പ്രോജക്റ്റിനായുള്ള സമ്മത പ്രഖ്യാപനം: എൻകോർ

ഇത് പ്രാദേശിക ഉപയോഗത്തിന് മാത്രമുള്ളതാണ് - ഇത് യൂറോപ്യൻ സൊസൈറ്റി ഓഫ് അനസ്തേഷ്യോളജി ആൻഡ് ഇൻറൻസീവ് കെയർ സെക്രട്ടേറിയറ്റിലേക്ക് തിരികെ അയയ്ക്കരുത്.

കേന്ദ്ര നമ്പർ:

സ്റ്റഡി ഐഡന്റിഫയർ: എൻകോർ

ഈ ഭൂമിനായുള്ള രോഗിയുടെ തിരിച്ചറിയൽ നമ്പർ: _____ - _____ - _____

ഗവേഷകൻറെ / സൈറ്റ് ലോക്കൽ കോർഡിനേറ്റിംഗ് ഇൻവെസ്റ്റിഗേറ്ററുടെ പേര്:

പഠനത്തെക്കുറിച്ച് എന്നെ _____ അറിയിച്ചു. മുകളിലുള്ള പഠനത്തിനായി രേഖാമൂലമുള്ള വിവരങ്ങളും സമ്മത പ്രഖ്യാപനവും ഞാൻ സ്വീകരിച്ച് വായിച്ചിട്ടുണ്ട്. പഠനത്തിൻറെ ഉദ്ദേശ്യവും ഗതിയും, പങ്കെടുക്കാനുള്ള അവസരങ്ങളും അപകടസാധ്യതകളും എൻറെ അവകാശങ്ങളും കടമകളും സംബന്ധിച്ച് വിശദമായ രേഖാമൂലവും വാക്കാലുള്ള വിവരങ്ങളും എനിക്ക് നൽകി. എനിക്ക് ചോദ്യങ്ങൾ ചോദിക്കാനുള്ള അവസരം ലഭിച്ചു. ഇവ തൃപ്തികരമായും പൂർണ്ണമായും ഉത്തരം നൽകി.

എന്നോട് ബന്ധപ്പെടുന്നതിന് ഇനിപ്പറയുന്ന ഫോൺ നമ്പർ (കൾ) ഉപയോഗിച്ചേക്കാം:

- (1) _____
- (2) _____
- (3) _____

എൻറെ പങ്കാളിത്തം സ്വമേധയാ ഉള്ളതാണെന്നും ഒരു കാരണവും നൽകാതെ, ദോഷങ്ങളൊന്നും വരുത്താതെ എപ്പോൾ വേണമെങ്കിലും എൻറെ സമ്മതം പിൻവലിക്കാൻ എനിക്ക് അവകാശമുണ്ടെന്നും എനിക്ക് ഉപദേശമുണ്ട്.

മുകളിലുള്ള പഠനത്തിൽ പങ്കെടുക്കാൻ ഞാൻ ഇതിനാൽ സമ്മതിക്കുന്നു. അതെ അല്ല

സ്ഥലവും തീയതിയും പങ്കെടുക്കുന്നയാളുടെ പേരും ഒപ്പും

സ്ഥലവും തീയതിയും അറിയിക്കുന്ന ഡോക്ടറുടെ ഒപ്പ്

ENCORE Appendix 2B – രോഗിയുടെ വിവര ഷീറ്റും ഐസി - നിയമാനുസൃത താൽപ്പര്യവും v1.0, translation into Malayalam for India from English of ENCORE Appendix 2B – Patient Information sheet and IC – legitimate interest v1.0 21DEC20, translation validated 30SEP2021